



PRESIDENTIAL ACTIONS

AMERİKAN EKONOMİK VE  
ULUSAL GÜVENLİĞİNİ  
KORUMAK AMACIYLA  
FCPA UYGULANMASININ  
DURDURULMASI

*RESMÎ OLMAYAN TÜRKÇE TERCÜMESİ*

EXECUTIVE ORDER

February 10, 2025

## **Amerikan Ekonomik ve Ulusal Güvenliğini İlerletmek Amacıyla Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasasının (FCPA) Uygulanmasının Durdurulması**

Amerika Birleşik Devletleri Anayasası ve yasaları tarafından bana verilen yetkiye dayanarak, aşağıdaki hususlar emir olunur:

### **Bölüm 1. Amaç ve Politika.**

1977 yılında yürürlüğe girmesinden bu yana, **Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası (15 U.S.C. 78dd-1 ve devamı) (FCPA)** sistematik olarak ve giderek artan bir şekilde uygun sınırların ötesine taşınmış ve Amerika Birleşik Devletleri'nin çıkarlarına zarar verecek şekilde kötüye kullanılmıştır. Mevcut **FCPA uygulaması, Amerika Birleşik Devletleri'nin dış politika hedeflerini engellemekte ve bu nedenle Başkan'ın Anayasa'nın II. Maddesi kapsamındaki dış ilişkiler yetkisini etkilemektedir.**

Başkan'ın dış politika yetkisi, Amerikan şirketlerinin küresel ekonomik rekabet gücü ile doğrudan bağlantılıdır. **Amerikan ulusal güvenliği, büyük ölçüde Amerika Birleşik Devletleri'nin ve şirketlerinin stratejik iş avantajları elde etmesine bağlıdır**—bu ister kritik madenler, ister limanlar, isterse diğer önemli altyapılar veya varlıklar olsun.

Ancak, **Amerikan vatandaşlarına ve işletmelerine—bizzat kendi hükümetimiz tarafından—diğer ülkelerdeki rutin iş uygulamaları nedeniyle aşırı genişletilmiş ve öngörülemez FCPA uygulaması, yalnızca Amerikan özgürlüklerini korumak için ayrılan sınırlı kovuşturma kaynaklarını boşa harcamakla kalmaz, aynı zamanda Amerikan ekonomik rekabet gücüne ve dolayısıyla ulusal güvenliğe aktif olarak zarar verir.**

Bu nedenle, **Yönetiminin politikası, Amerikan ticaretinin yurtdışındaki önündeki aşırı engelleri kaldırarak Başkanlık dış ilişkiler yetkisini korumak ve Amerikan ekonomik ve ulusal güvenliğini ilerletmek olacaktır.**

---

### **Bölüm 2. Uygulama Takdir Yetkisi Politikası.**

**(a)** Bu emrin yayımlandığı tarihten itibaren **180 gün boyunca, Başsavcı FCPA kapsamındaki soruşturma ve uygulamalara ilişkin kılavuzları ve politikaları gözden geçirecektir.** Gözden geçirme süresi boyunca Başsavcı:

**(i)** Yeni FCPA soruşturma veya uygulamalarının başlatılmasını durduracak, ancak belirli bireysel istisnalar yapılması gerektiğine karar vermesi halinde istisnai yetki kullanabilecektir;

**(ii)** Mevcut tüm FCPA soruşturmalarını ve uygulamalarını ayrıntılı olarak gözden geçirecek ve bu konularla ilgili olarak FCPA uygulamasını uygun sınırlara geri döndürmek ve Başkanlık dış politika yetkisini korumak için uygun önlemleri alacaktır;

**(iii)** Başkan'ın Anayasa'nın II. Maddesi kapsamındaki dış ilişkiler yetkisini güçlendirmek, Amerikan çıkarlarını ve uluslararası rekabet gücünü önceliklendirmek ve federal kolluk

kuvvetleri kaynaklarının etkin kullanımını sağlamak amacıyla g¼ncellenmiř kılavuzlar veya politikalar yayımlayacaktır.

**(b)** Başsavcı, uygun g¼rd¼đ¼ takdirde bu inceleme s¼resini ek **180 g¼n** daha uzatabilir.

**(c) (a) bendine g¼re revize edilen kılavuzlar veya politikalar yayımlandıktan sonra başlatılan veya devam eden FCPA soruşturmaları ve uygulamaları:**

**(i)** Bu yeni kılavuzlar veya politikalara tabi olacaktır;

**(ii)** Başsavcı tarafından ¼zel olarak onaylanmalıdır.

**(d) (a) bendine g¼re revize edilen kılavuzlar veya politikalar yayımlandıktan sonra, Başsavcı ek ¼nlemlerin gerekli olup olmadığını belirleyecek, uygunsuz ge¼miř FCPA soruşturmalarına ve uygulamalarına ilişkin d¼zeltici ¼nlemleri alacak veya Başkan'ın eyleme ge¼mesini gerektiren durumlar hakkında ¼nerilerde bulunacaktır.**

---

### **B¼l¼m 3. Kısmi Ge¼erlilik**

Bu emrin herhangi bir h¼km¼ veya herhangi bir h¼km¼n bir kişiye veya duruma uygulanması ge¼ersiz kabul edilirse, geri kalan h¼k¼mler ve diğer kişilere veya durumlara uygulanması bundan etkilenmeyecektir.

---

### **B¼l¼m 4. Genel H¼k¼mler.**

**(a)** Bu emir, aşağıdakileri engelleyecek veya başka şekilde etkileyecek şekilde yorumlanamaz:

**(i)** Yasa tarafından bir y¼r¼tme departmanına, ajansına veya bunların başkanlarına verilen yetki;

**(ii)** Y¼netim ve B¼t¼e Ofisi Direkt¼r¼n¼n b¼t¼esel, idari veya yasama ¼nerileriyle ilgili işlevleri.

**(b)** Bu emir, y¼r¼rl¼kteki yasalara uygun olarak ve ¼deneklerin mevcut olması koşuluyla uygulanacaktır.

**(c)** Bu emir, hi¼bir şekilde herhangi bir kişi, Amerika Birleşik Devletleri, departmanları, ajansları veya kuruluşları, yetkilileri, ¼alıřanları veya temsilcileri aleyhine yasal ya da hakkaniyete dayalı olarak ileri s¼r¼lebilecek herhangi bir hak veya menfaat yaratma amacı taşımamakta olup, b¼yle bir etkisi bulunmamaktadır.